

Tradiție și performanță





Universitatea
Ștefan cel Mare
Suceava

În această ediție

- 3 Editorial
- 4 Evenimente
- 10 Legislație
- 11 Hotărârile Senatului USV
- 11 Hotărârile Consiliului de Administrație



ARACIS: Grad de încredere ridicat pentru USV

Agencia Română pentru Asigurarea Calității în Învățământul Superior (ARACIS) a acordat Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava calificativul „Grad de încredere ridicat”, cea mai înaltă recunoaștere acordată unei universități în sistemul național de învățământ.

USV obține consecutiv acest statut, valabil timp de 5 ani, după ce, în anul 2008, a primit același calificativ în urma evaluării instituționale efectuate de către comisiile ARACIS.



Legea Educației Naționale prevede ca universitățile românești să fie evaluate în mod periodic, în vederea stabilirii standardelor de calitate. Acordarea unităților de învățământ superior din România se realizează de către ARACIS, începând din anul 2007, universitățile putând primi următoarele calificative: „Grad de încredere ridicat”, „Grad de încredere”, „Grad de încredere limitat” și „Lipsă de încredere”.

În perioada 30 octombrie – 1 noiembrie 2013, o comisie de

experti de la ARACIS, alcătuită din 18 profesori universitari din țară și din străinătate și 2 studenți din partea organizațiilor naționale studențești, s-a aflat la Suceava pentru a evalua activitatea USV în funcție de o serie complexă de indicatori. Evaluarea s-a realizat în conformitate cu o nouă metodologie ale cărei criterii au fost elaborate cu o exigență sporită față de ultima evaluare realizată în urmă cu 5 ani.

Echipa de evaluatori, care a avut întâlniri cu reprezentanții conducerii universității și ai facultăților, cu studenți și cadre didactice, cu angajatorii din Suceava, cu absolvenți ai instituției, a urmărit îndeaproape activitatea didactică și de cercetare desfășurate la USV, precum și evoluția numărului de studenți din perioada vizată, baza materială, serviciile oferite studenților și procentul de absolvire. În egală măsură, comisia ARACIS a analizat în vederea reacreditării și zece programe de studiu din cadrul Facultăților de Litere și Științe ale Comunicării, Istorie și Geografie, Inginerie Alimentară, Silvicultură, Științe Economice și Administrație Publică, Inginerie Mecanică și Educație Fizică și Sport.

De la începutul anului 2013, alte 11 universități din țară au fost evaluate de ARACIS și numai patru dintre acestea au primit cel mai înalt calificativ: „Grad de încredere ridicat”. Universitățile suceveane îi sunt astfel recunoscute performanțele didactice și științifice potrivit unor indicatori de calitate raportați la cele mai bune practici academice din spațiul european.

Prin realizările deosebite din ultimii ani, beneficiind și de sprijinul comunității locale, școala academică suceveană a dovedit că este un reper educațional important pentru pregătirea viitorilor specialiști în concordanță cu cerințele pieței, oferind oportunități performante de studiu pentru a putea fi considerată o universitate europeană.



Evenimente

1–20 decembrie 2013

Luna autocunoașterii

Sub semnul *Decembrie, luna autocunoașterii la CCOC,*



107 studenți de la Facultatea de Științe Economice și Administrație Publică au participat la sesiunile de evaluare psihologică. Testele de raționament analitic, transfer

analogic și abilități funcționale ti le-au oferit informații obiective despre propriile aptitudini cognitive (nivel de dezvoltare). Testul *Holland*, care măsoară preferințele cristalizate ale unei persoane pentru anumite domenii de activitate, a adăugat dimensiunii cognitive date despre interese (realiste, investigative, artistice, sociale, antreprenoriale și convenționale), componentă utilă în procesul autocunoașterii. Rezultatele au fost înmânate personal fiecărui student, sub forma unui raport de evaluare psihologică, document care poate să fie o piesă reprezentativă în portofoliul personal. Luna decembrie a reprezentat pentru Centrul de Consiliere și Orientare în Carieră și finalizarea procesului de selecție și recrutare

de voluntari. În urma interviurilor susținute, au fost selectați 26 de studenți de la Facultatea de Inginerie Electrică și Știința Calculatoarelor, Facultatea de Istorie și Geografie și Facultatea de Științe Economice și Administrație Publică. Pe 5 decembrie ne-am întâlnit la trainingul *Bun venit la CCOC!* Cu această ocazie, voluntarii noștri au făcut cunoștință cu echipa CCOC, cu activitățile centrului și mai ales unii cu alții. După constituire, în cadrul primului său proiect, Cercul Studențesc de Studii și Sondaje (CSSS) a finalizat etapa teoretico-metodologică pentru o cercetare vizând *Evaluarea predării în învățare din perspectiva succesului academic*. Studiul se va realiza în perioada februarie – martie 2014.

2 decembrie 2013

Proiect european e-learning

Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava a finalizat proiectul „Dezvoltarea unei platforme informatice de tip E-educație” care va susține electronic procesul educațional din instituție. Proiectul este cofinanțat prin Fondul European de Dezvoltare Regională, în baza contractului de finanțare încheiat cu Ministerul pentru Societatea Informațională. Valoarea totală a proiectului inițiat în decembrie 2011 este de 5.163.290 lei, din care asistența financiară nerambursabilă este de 4.102.231 lei. Obiectivul proiectului l-a reprezentat dezvoltarea unui portal e-learning de învățare în cadrul Universității, care să

asigure, pe de o parte, flexibilitatea administrării electronice a procesului educațional prin facilități de administrare specifice învățământului superior și, pe de altă parte, să conducă la eficientizarea procesului de învățare, prin punerea la dispoziția studenților și profesorilor a unor module de studiu și evaluare la distanță. Portalul e-learning permite celor implicați în activitatea academică, studenții și cadrele didactice, accesul la cursuri electronice online și offline, la cel mai înalt nivel tehnologic. Obiectivele specifice ale proiectului au fost acoperirea nevoilor de informare, educare, evaluare și management ale comunității academice; realizarea porta-

lului e-learning pentru administrarea de conținut educațional și managementul activităților universitare în procesul de învățământ; proiectarea și popularea bazelor de date aferente serviciilor specializate pentru utilizatorii portalului; crearea unui sistem de management al instruirii, precum și a unui sistem de management al conținutului educațional și al documentelor vehiculate în cadrul portalului e-learning; sprijinirea procesului de învățământ din cadrul USV pentru ciclurile de licență, masterat și doctorat prin facilitarea accesului la cunoștințe și la tehnologii de învățare și comunicare între profesori și studenți; creșterea performanțelor de învățare

prin tehnicile e-learning i prin utilizarea de materiale interactive de instruire; asigurarea suportului hardware i conectiviti cu restul componentelor sistemului informatic de comunicare al instituiei i transferarea de date între diverse structuri educaionale de informare. Beneficiarul principal al investiiei este USV, beneficiarii direc i fiind cadrele didactice i studenii. Beneficiarii indirec i ai proiectului sunt personalul administrativ i auxiliar din USV, studenii i cadrele didactice ale altor univer-

siti; mediul public i privat ce va angaja absolvenii bine pregătii; comunitatea local prin creterea calitii educaiei în regiune i a nivelului de instruire i educaie a absolvenilor. În urma implementării acestui proiect, USV beneficiază de o infrastructur de date modern, bazat pe o nou generaie de servere, echipamente de stocare i de reea, ce ofer niveluri superioare de performan, eficien i flexibilitate. Printre beneficiile imediate ale implementării proiectului se numr reducerea investițiilor

în echipamente hardware dedicate i scderea costurilor de exploatare, diminuarea costurilor aferente consumului de energie, diminuarea efortului de monitorizare i administrare a infrastructurii, scderea timpilor de nefuncionare i îmbun tirea gradului de recuperare a datelor în caz de defec iuni. Prin finalizarea implementării proiectului au fost create premisele creterii performanelor de înv are prin tehnici e-learning moderne în cadrul USV.

5 decembrie 2013

Recital

Auditorium-ul „Joseph Schmidt” a găzduit un recital cameral în interpretarea doamnelor asist. univ. drd. Cristina Simionescu – soprană, conf. univ. dr. Paula Ciochină – mezzo-soprană și lect. univ. dr. Brîndușa Tudor – pian, de la Universitatea de Arte „George Enescu” din Iași.

Programul a inclus lieduri, arii i duete din creaia compozitorilor: G. Donizetti, R. Schumann, C. Saint-Saëns, E. Chausson, C. Franck, Ch. Gounod, J. Brahms, H. Wolf, G. Mahler, J. Massenet, P. I. Ceaiikovski, Th. Bratu, P. Maiboroda, i a fost prezentat de prof. univ. dr. Laura Vasiliu, Decanul Facult ii de Interpretare, Compoziie și Studii Muzicale Teoretice.



5 decembrie 2013

Școala de munte

Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava (USV), în parteneriat cu Asociația Ghizilor din Bucovina, derulează din această lună, pentru o perioadă de șase luni, cel de-al patrulea sezon al „Școlii de munte”. Membrii asociației și colaboratorii vor susține, în cadrul proiectului „Ia A(I)titudine”, în regim de voluntariat, cursuri teoretice

și workshop-uri de inițiere în activitățile de *outdoor*, pentru toți cei interesați. În cadrul programului, un weekend din fiecare lună va fi dedicat ieșirilor pe munte, unde vor avea loc aplicații practice cu activități specifice fiecărui anotimp. „Școala de munte” este o școală educativă la care se poate înscrie orice persoană care iubește natura, considerându-se că toți cursanții au un nivel zero de pregătire, indiferent de expe-

riența montană acumulată anterior. Aplicațiile se vor desfășura în munții Rarău, Ceahlău, Hășmaș, Rodnei, Piatra Craiului etc. Costurile aplicațiilor - transport, cazare și masă, vor fi suportate de cursanți. Cursanții au șansa de a-și completa cunoștințele de alpinism clasic și hibernal, schi de tură, rafting, canyoning, speologie, supraviețuire, tehnici de prim ajutor etc.

6 decembrie 2013

BALUL BOBOCILOR USV

Sala Mare a Casei de Cultură din Suceava a găzduit, în data de 6 decembrie, ediția 2013 a Balului Bobocilor, organizată de Asociația Studenților din USV (ASUS).

Spectacolul a fost deschis cu intonarea imnului USV și a adus în fața privitorilor momente inedite de dans, interpretare vocală și instrumentală, pantomimă, teatru și demonstrații sportive, puse în scenă de 18 concurenți (9



perechi) din anul I, dar și de colegii lor mai mari.

Respectând tema *Country* a balului, bobocii au construit momente deosebite, care le-au pus în valoare talentul de a executa impecabil dansul

latino-american – cha cha, popular, țigănesc, *street dance*, de a juca teatru, de a interpreta muzică folk, hip-hop, dar și din folclorul românesc, de a prezenta pantomimă și parodii, toate la proba de aptitudini.

Spre deosebire de celelalte spectacole de acest gen, momentul central al balului, atât ca durată, cât și ca importanță l-a constituit proba test prin care fiecare boboc a trebuit să își etaleze talentul. Cu certitudine, proba de aptitudini a competiției de Miss și Mister a ridicat



interpreți de muzică ușoară sau populară.

Dintre cele mai apreciate momente de publicul format din studenți, profesori, prieteni și sponsori amintim numărul de mimă inspirat de filmele lui Charlie Chaplin, pregătit de Ilie Iulian Cristian,



întregul concurs la rang de spectacol, fiind evident că în spatele maratonului de momente artistice pregătit de boboci au stat ore lungi de pregătire.

Astfel, pe scenă au evoluat dansatori pe ritmuri latino americane, country, cha-cha,

momentul de *street dance* presărat cu popping, hip hop și îmbinat cu new style al lui Eduard Rusu, dansul country al concurenteii Diana Grăjdianu, dansul cha-cha pregătit de Dan Hreniuc și Dumitrița Nucă, dansul țigănesc al concurenților Ioana Ilie și





Ioan Adrian Zavate și mai ales dansul celor de la Arcanul.

Organizatorii au ținut să amintească faptul că în acest an întreaga comunitate academică a celebrat împlinirea a 50 de ani de învățământ superior la Suceava. Asociația Studenților din USV (ASUS) a adus un omagiu acestui moment esențial din existența USV și a marcat încă o dată jubileul academic printr-un moment artistic de dans.

Deja cunoscută printre studenții suceveni, trupa *Icarus* a fost reprezentată, în seara de vineri, doar de Andrei Cicioc,

acesta fiind primit cu prietenie și căldură de colegi și profesori, care au fredonat piesele de folk pe care tânărul le-a ales pentru spectacolul din acest an.

Înainte de alegerea celor mai frumoși boboci ai USV, concurenților de la Miss și Mister le-a fost acordată încă o șansă de a dovedi că merită primul loc al podiumului, proba de seară fiind ultima încercare prin care au trecut tinerii. Balul din acest an a



fost moderat de Alexandru Stan și Iulia Sîrghie.

După prestația extraordinară a invitaților speciali, Emil Lassaria & Caitlyn, a urmat cel mai așteptat moment al



serii, desemnarea câștigătorilor balului: Dan Hreniuc și Paula Andreea Torac – Miss și Mister Facebook, Dumitrița Nucă și Eduard Rusu – Miss și Mister *Farmona* (Premiu Special), Daniela Zaharia și Ignătescu Matei Victor Constantin – locul al III-lea, Dumitrița Nucă și Marius Adrian Cioacă – locul al II-lea.

Miss și Mister Boboc 2013 ai Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava au fost desemnați concurenții Paula Andreea Torac și Iuliu Ciprian Petroaie.



12 decembrie 2013

Lansare de carte - Nicolae Labi , OPERA MAGNA

Sala de lectură a Bibliotecii USV din corp E a găzduit lansarea volumului *Nicolae Labi OPERA MAGNA*, editura Lidana, 2013. Ediția este îngrijită, text stabilit,

cuvânt înainte, note, precizări și comentarii de Nicolae CÂRLAN. Evenimentul a fost prezentat de criticul literar prof. univ. dr. Mircea A. Diaconu, prof. univ. dr. Elena-Brândușa Steiciuc și prof. univ. dr. Mihai Iacobescu.



12 decembrie 2013

Concert de Crăciun – Cvartetul vocal „Cantabile”

Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării din Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, în colaborare cu Colegiul de Artă „Ciprian Porumbescu” din Suceava și Asociația EduCultuReMe au

organizat un Concert de Crăciun susținut de Cvartetul vocal „Cantabile”, alcătuit din profesorii Doina Chișcă, Iulia Buraciuc, Vasile Bolnavu și Ciprian Constandache. Manifestarea a avut loc în holul Galeriei de Artă a USV din corp A.



14-16 decembrie 2013

Premiera internațională a filmului “Souvenirs of Bucovina. A Romanian Survival Guide”



Regizorul american Robert Mugge, profesor la Universitatea Balla statului Indiana (S.U.A.), a venit la Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava pentru a se întâlni cu sucevenii care au participat la premiera internațională a filmului “Souvenirs of Bucovina. A Romanian Survival Guide”. Proiecțiile au avut loc în zilele de sâmbătă, 14 decembrie, ora 18, și luni, 16

decembrie, ora 19 în Auditorium-ul „Joseph Schmidt” al USV. Filmul a prezentat diverse aspecte multiculturale ale Bucovinei și ale unei aparent eterne tranziții, într-o viziune provocatoare independent de stereotipurile și mândria locală. Este o incursiune într-o istorie povestită de oamenii locului, ce nu-și propune o cucerire a veridicității ci o reflectare a realităților inedite întâlnite.

15 decembrie 2013

Crăciun în Bucovina

Auditorium-ul „Joseph Schmidt” al USV a găzduit Concertul de Crăciun susținut de renumitul rapsod popular de Grigore Leșe. Născut la 20 februarie 1954, în Maramureș, satul Stoiceni, Grigore Leșe a absolvit studiile Academiei de Muzică „Gheorghe Dima”, din Cluj-Napoca, Facultatea de Interpretare (Fagot), în prezent

fiind doctor în Muzică și profesor asociat al Facultății de Litere, Universitatea București și al Universității de Muzică din capitală. Repertoriul rapsodului popular Grigore Leșe este format din melodii vechi din folclorul autentic al zonei, care marchează evenimente importante din viața omului. Concertul de colinde a fost organizat de Muzeul Bucovinei în cadrul manifestărilor

cuprinse în amplul program *Crăciun în Bucovina 2013*.



16 decembrie 2013

Gala Tinerilor Cercetători USV, Ediția I

Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava a găzduit Prima Ediție a „Galei



Tinerilor Cercetători USV”, în cadrul căreia au fost

evidențiate rezultatele tinerelor cadre didactice, doctoranzi și studenți cu performanțe deosebite în activitatea de cercetare din anul 2013. Diverse teme de cercetare abordate și rezultate obținute recent de către tinerii cercetători din USV, Universitatea București și Institutul de Fizică și Inginerie Nucleară au fost prezentate într-un mod accesibil publicului larg. Totodată au avut loc prezentări oficiale ale noului Program Cadru European pentru cercetare și inovare - Orizont 2020 - și ale unor priorități strategice ale cercetării naționale pentru perioada 2014-2020. În cadrul evenimentului a avut loc și lansarea competițiilor pentru titlurile de *Doctorandul USV al Anului 2013* și *Tânărul Cercetător*



USV al anului 2013, care se vor finaliza cu ocazia zilei Universității, în data de 7 martie 2014.

Evenimentul a beneficiat și de prezența tânărului Ionu Budișteanu, câștigătorul marelui premiu de 75.000 de dolari al concursului Intel International Science and Engineering Fair din SUA, tânărul fiind considerat unul dintre cei mai influenți adolescenți din lume.

17 decembrie 2013

Atelierul dulce

Luna decembrie a însemnat pentru studenții facultăților de Tiine ale Educației (FSE) și Inginerie Alimentară (FIA) prilejul de a da rui cunoaștere și pricepere în arta modelării și ornării podoabelor de Crăciun făcute din turtă dulce. Beneficiarii au fost aproximativ 35 de copii, cu vârste cuprinse între 6-12 ani, provenind din comunitatea largă a USV, care au avut posibilitatea de a lucra în mai multe ateliere interactive (teatru de pupi, atelier pentru decorațiuni și cel de turtă dulce) împreună cu studenții celor două facultăți. Evenimentul dulce a presupus inițierea copiilor în meșteugul preparării, implicarea

lor în etapa modelării și decorării, pentru ca la final să trăiască bucuria degustării și împlinirea după muncă binefăcută. Copiii au fost îndrumați de studenții și câteva cadre didactice din cele două facultăți partenere, activitatea fiind o foarte bună oportunitate de exersare a aptitudinilor pedagogice și de identificare a beneficiilor acțiunilor educaționale derulate într-un context non-formal. Întregul eveniment a reunit emoții pozitive și disponibilitate de implicare din partea studenților și copiilor și s-a finalizat cu sentimentul împlinirii și bucuriei împărtășite. Beneficiarii colaterali, prin ei, au apreciat inițiativa FSE - FIA, care poate fi

considerat semnificativ pentru ceea ce înseamnă *familia USV*.



18 decembrie 2013

Concert extraordinar de colinde și obiceiuri de iarnă „Să ne amintim... de Crăciun”

În cadrul manifestării au fost premiate câteva personalități sucevene pentru merite culturale deosebite: Valeriu Sandovici, Victoria Ostaficiuc, Tatiana Vlad-Guga, Filon Lucau, Lucia Condrea, Mihai Deliu și Gheorghe olinski. Concertul extraordinar de colinde și obiceiuri de iarnă „Să ne amintim... de Crăciun” a fost organizat de Universitatea „Ștefan cel

Mare” din Suceava, în parteneriat cu Federația Patronală IMM Suceava, Asociația Cultural - Educativ ARCANUL USV și Asociația Culturală „Vatra Satului”.

Au evoluat pe scena Auditorium-ului „Joseph Schmidt” Ansamblul Studențesc ARCANUL USV și invitații săi: Ansamblul Kozaciok din Bălcești, coordonat de prof. Petru Soiman, Corala „Sf. Ierarh Leontie” din Rădăuți, condus de prof. Ovidiu Foca, Grupul vocal „Flori de pe



Dorna” din Poiana Stampei, condus de prof. Dorina Paicu și Grupul „Mo tenitorii Bro tenilor” din Broteni, condus de Dorina Andronic.

19 decembrie 2013

Student în Bucovina - în prag de sărbători

Evenimentul organizat de studenții Facultății de Inginerie Alimentară în data de 19 decembrie 2013 a avut drept scop susținerea unui concert de colinde, în care s-au implicat studenții anilor I și al IV-lea, cât și premierea celor mai votate fotografii realizate de către studenții Facultății de Inginerie Alimentară. În cadrul concursului de fotografii s-a evidențiat studenta Movanu Raluca din

Anul I, programul de studiu Controlul și Expertiza Produselor Alimentare, care a ocupat locul I, cu fotografia „Pârția”. De asemenea au fost premiate fotografiile realizate în cadrul campaniilor:

„Vreau și eu să vină Moș Crăciun...!” fotografie care a ocupat locul al II-lea, fiind înscrisă în concurs de către studenții Ionela Nechifor, Lavinia Borcilă, Adriana Țițaș, Ionela Dohotaru, Ramona Luca, Florin Vartolomei, Sorin Cârlan și Mihai Cozma, de la studiile

universitare de masterat din cadrul Facultății de Inginerie Alimentară;

„De la inimă la inimă”, activitate organizată de către studenții: Andreea Voinea, Cătălina Musteață, Ana-Maria Ștefancu, Andreea Stoleru, Nicolae Opariuc și Ionuț Giosanu din anul al II-lea de la programul de studiu Protecția Consumatorului și a Mediului, fotografia realizată de acești studenți fiind apreciată cu premiul special.

Legislație

Hotărârea de Guvern nr. 965 din 11 decembrie 2013, publicată în Monitorul Oficial nr. 775 din 12.12.2013, pentru stabilirea zilelor de 27 și 31 decembrie 2013 și 3 ianuarie 2014 ca zile libere.

Hotărârea de Guvern nr. 1001 din 11 decembrie 2013, publicată în Monitorul Oficial nr.782 din 13.12.2013, privind alocarea unei sume din Fondul de rezerv bugetar la dispoziția Guvernului, prevăzută în bugetul de stat pe anul 2013, pentru instituțiile de învățământ superior de stat.

Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 107 din 11 decembrie 2013, publicată în Monitorul Oficial nr. 782 din 13.12.2013, pentru stabilirea unor măsuri de bugetare.

Ordin nr. 5648 din 13.12.2013, publicat în Monitorul Oficial, Partea I nr. 811 din 20/12/2013, pentru modificarea art. 3 din anexa nr. 1 la Ordinul ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 5.691/2011 privind aprobarea Regulamentului de funcționare a Consiliului Național de Atestare a Titlurilor, Diplomelor și Certificatelor Universitare în vederea evaluării tezelor de abilitare și a modelului Cererii-tip pentru susținerea tezei de abilitare, intrare în vigoare: 20.12.2013.

Lege nr. 356 din 18/12/2013, publicat în Monitorul Oficial, Partea I nr. 805 din 19.12.2013, a bugetului de stat pe anul 2014, intrare în vigoare la data 22.12.2013.

Hotărârile Senatului USV

Hotărârea nr. 152/4 decembrie 2013 cu privire la depunerea raportului de autoevaluare intern pentru programul de studii de licență *Informatică economică* din cadrul F.E.A.P.

Hotărârea nr. 153/4 decembrie 2013 privind redistribuirea unui loc bugetat vacantat la studii universitare de doctorat.

Hotărârea nr. 154/4 decembrie 2013 privind modificarea Regulamentului intern al USV.

Hotărârea nr. 155/12 decembrie 2013 privind modificarea Regulamentului de organizare și funcționare a Centrului de Limbi și Culturi Străine SYNERGIA LINGUARUM.

Hotărârile Consiliului de Administrație

Hotărârea nr. 44/18 decembrie 2013 cu privire la aprobarea calendarului pentru concursul de ocupare a posturilor didactice vacante, semestrul I, an universitar 2013 – 2014.



Universitatea
Ștefan cel Mare
Suceava

Viziune și creativitate

Editor: Serviciul Relații Publice,
Comunicare și Imagine.

Tel: +40 230 216 147 (520)

Fax: +40 0230 520 080

E-mail: info@usv.ro

Copyright © 2013 Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava. Toate drepturile rezervate. Copierea, distribuirea sau republicarea conținutului acestei publicații fără acordul editorului este ilegală.

